

DMG-5 DIGITAL MANIFOLD

OPERATING INSTRUCTIONS

2-VALVE,
PREPROGRAMMED WITH 80+ REFRIGERANTS



Instructions for use
Instruction d'utilisation
Instrucciones de uso



JB INDUSTRIES

CONNECT WITH US



INTRO

ENGLISH

Page 4

Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications!

ESPAÑOL

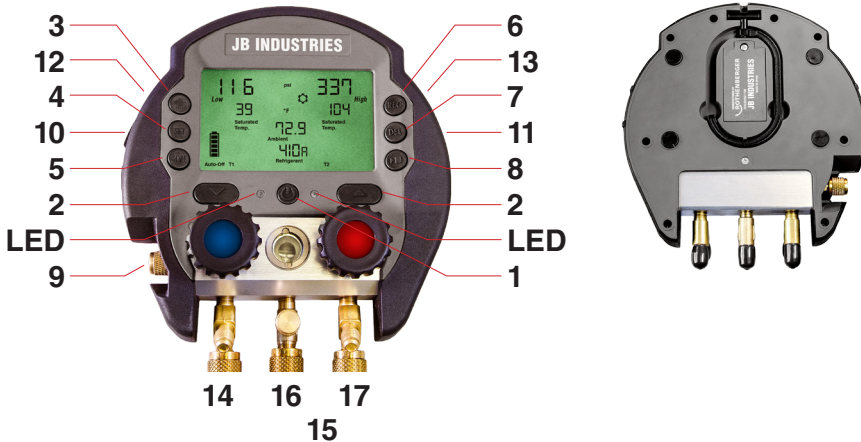
Page 7

¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de manejo, la garantía queda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas!

FRANÇAIS

Page 11

Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter ! La garantie est annulée lors de dommages dus à une manipulation erronée ! Sous réserve de modifications techniques!



CE DECLARATION OF CONFORMITY

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE




Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

CE 2004/108/EG
EN 55011:1998 Teil 1, Klasse B
EN 61000-6-1:2001
EN 61000-6-3:2001
EN 14624:2005

JB Industries, Inc.
authorized representative signature

David Madden

MARKING IN THIS DOCUMENT

	<p>Danger This sign warns against the danger of personal injuries.</p>
	<p>Caution This sign warns against the danger of property damage and damage to the environment.</p>
	<p>Call for action</p>

FOR EU COUNTRIES ONLY:



Do not discard power tools with household waste! According to European Directive 2002/96/EC on discarded electrical and electronic devices, and its implementation international law, power tools that can no longer be used must be collected and handed over for environmentally sound recycling.

General safety instructions.....	4
Technical data	5
DMG-5 basic functions	5
Using the DMG-5 (e.g. evacuation and filling).....	6
Evacuation and filling.....	6
Heat Pump Mode.....	6
Accessories.....	6
Disposal.....	6

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

The DMG-5 must be used only by expert personnel certified according to country-specific standards.

Before first use, read this operating manual thoroughly to prevent improper use.

The DMG-5 must be used only with the refrigerants indicated below. Other gases or fluids must never be used with the DMG-5.

Do not use or store the unit in environments that are not within the working temperature range.

Protect the DMG-5 from rain or other external liquids.



Never exceed the manifold's maximum pressure of 870 psi. This could irreparably damage the sensors. There is also a danger of the sight glass breaking, which may injure the user.

During all work, make sure to wear personal protection gear that includes safety gloves and safety glasses.

Avoid dropping the DMG-5 from large heights.

Do not overtighten the valves. This permanently reduces the valves' seal.

Connect only original JB Industries accessories (DMG-Vac, DMG-DATA) to the DMG-5.

TECHNICAL DATA

Pressure display: bar, psi, KPa, MPa

Temperature display: °C, °F

Vacuum display: microns, mbar, mmHg, Pa, mTorr

Power source: 9V battery, 550 MAh

Monitor (diagonal): 4 1/3" / 11cm

Pressure measurement range: -14.5 to 870 psi

Precision (at 71.6°F): +/- 0.5% fs

Temperature measurement range: -58°F – 392°F

Working temperature: 14°F – 122°F

Connections: 4x 1/4" SAE (7/16" UNF)

Max. recording time: 8h in device, 96h with DMG-DATA

Refrigerants: R11, R113, R114, R115, R116, R12, R1234yf, R123A, R124, R125, R13, R134a, R141B, R142B, R143, R143A, R152A, R21, R218, R22, R227ea, R23, R290, R32, R401A, R401B, R401C, R402A, R402B, R403A, R403B, R404A, R405A, R406A, R407A, R407B, R407C, R407D, R408A, R409A, R410A, R410B, R411A, R411B, R412A, R413A, R414A, R414B, R415A, R416A, R417A, R420A, R421A, R421B, R422A, R422B, R422C, R422D, R424A, R427A, R434A, R437A, R438A, R500, R502, R503, R504, R507A, R508A, R508B, R509A, R600, R600A, R601, R601A, R718, R744 (subcritical).

DMG-5 BASIC FUNCTIONS

1. Open the battery compartment and connect the 9V battery.
2. To turn on the DMG-5, press the power button **(1)** for 3 seconds. When it starts up, DMG-5 automatically calibrates the sensors to the current zero point.
3. To turn on the backlighting, press the backlight button **(3)** for 3 seconds. → More current is required when backlighting is on.
4. To change the settings on the DMG-5, press the set button **(4)**.

Navigate the settings menu with the up and down arrow keys **(2)**, the set button **(4)** for confirmation, and the Delete key **(7)** to go to the previous step.

Not pressing any key for 5 seconds automatically takes you back to the overview screen.

From the settings menu, you can change the following parameters:

- Refrigerants
- Pressure display
- Temperature display
- Hour and minute settings
- Month and day settings
- Year setting
- Interval of recording
- Ambient temperature display or T2-T1
- T1 / T2 or overheating / undercooling display
- Auto-Off → The device turns itself off after 10 minutes to save the battery
- Date format settings → MM.DD or DD.MM

5. If the sensors need recalibrating, hold down the Mode **(5)** and Play **(8)** keys for 10 seconds.

6. During operation, you can use the up and down arrow keys **(2)** to jump back and forth between the views for ambient temperature / T1 / T2 and T2-T1 / overheating / undercooling.



USING THE DMG-5 (E.G. EVACUATION AND FILLING)

EVACUATION AND FILLING

1. Press the Start button for 3 seconds and make the desired basic settings (refrigerants etc.).
2. Use a charging hose to connect the system's low-pressure port to the low-pressure port (14) of the DMG-5. In the same way, if possible, connect the two high pressure sides with a charging hose.
3. At the middle T connector (16), you can connect the vacuum pump and the refrigerant tank (15). So as not to create any overpressure on the vacuum pump during filling, JB Industries recommends using charging hoses with shut-off valves.
4. Now turn on the vacuum pump and open the route from the vacuum pump to the system to begin evacuation.
5. As soon as a sufficient vacuum level of 500 is reached, the green LED starts to blink.
6. Turn the vacuum pump off.
7. If the vacuum pump is kept below 500 microns for 30 minutes, the green LED stays on continuously.
8. Start the filling process by opening the route from the refrigerant tank to the system. → The route to the vacuum pump must be closed off at the charging hose. → If the maximum allowable pressure is exceeded during filling, the red LED starts to blink.
9. Connect the plug of the T1 temperature terminal to the connector (12) provided for the purpose on the DMG-5, and clamp the temperature terminal to the system's suction line to measure superheating.
10. Connect the plug of the T2 temperature terminal to the connector (13) provided for the purpose on the DMG-5, and clamp the temperature terminal to the system's heating gas line to measure subcooling. → If both temperature terminals are connected, superheating and subcooling are shown in parallel.
11. Before finishing the filling process, make sure that there is no more refrigerant in the DMG-5 or in the charging hoses.
12. If necessary, purge the DMG-5 with nitrogen and evacuate the DMG-5 before using it again.

HEAT PUMP MODE

The Heat Pump mode ensures the automatic switch of the low-pressure and the high pressure port when heating with inverter units.

1. Press the up and down arrow buttons at the same time for 5 seconds to activate the heat pump mode
→ The  turns into a  Symbol.




ACCESSORIES

The DMG-DATA recording device, sold separately, can be connected to the manifold to record job data.

DISPOSAL

Parts of your device can be recycled. Approved, certified recyclers are available for this. Ask your waste authority about environmentally sound disposal of non-recyclable materials (e.g., electronic waste). Never throw used replacement batteries in fire or household refuse. Your dealer can dispose of used batteries in an environmentally sound manner.

MARCAS EN ESTE DOCUMENTO

	Peligro Este signo advierte contra el peligro de heridas personales.
	Atención Este signo advierte contra el peligro de daños a la propiedad y al medio ambiente.
	Llamamiento a la acción

SOLO PARA PAÍSES DE LA UE:



No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica. Según la Directiva Europea 2002/96/CE relativa a aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, y de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas inservibles se tendrán que desechar por separado y en un punto de reutilización de forma respetuosa con el medio ambiente.

Instrucciones generales de seguridad	7
Datos técnicos	8
Funciones básicas de DMG-5	8
Utilización de DMG-5	9
Descarga y llenado	9
Modo de bomba de calor	9
Accesorios	9
Eliminación	9

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

El DMG-5 debe ser exclusivamente utilizado por personal técnico especializado, formado y certificado según las normas nacionales pertinentes.

Antes de utilizarlo por primera vez, lea atentamente las instrucciones de manejo para evitar un uso incorrecto.

El DMG-5 debe utilizarse exclusivamente con los refrigerantes indicados más abajo. Nunca deben utilizarse otros gases o fluidos con el DMG-5.

No utilice ni almacene el dispositivo auxiliar de montaje en ambientes cuya temperatura no esté dentro del rango de temperaturas de trabajo.

Proteja el DMG-5 de la lluvia y otros líquidos que puedan entrar desde el exterior.



Bajo ningún concepto debe superarse la presión máxima de 60 bar en el dispositivo auxiliar de montaje. En caso de superarse los sensores podrían sufrir daños irreparables. Además, existe el riesgo de que se rompa algún visor de cristal, lo que podría ocasionar lesiones al usuario.

Asegúrese de utilizar, en todos los trabajos, el equipo de protección personal formado por guantes y gafas protectoras.

No deje caer el DMG-5.

No gire demasiado las válvulas. Si lo hace, las válvulas perderán antes su estanqueidad.

Conecte exclusivamente accesorios originales de JB Industries (sonda externa de vacío, DMG-DATA) al DMG-5.

DATOS TÉCNICOS

Visualización de la presión: bar, psi, kPa, MPa

Visualización de la temperatura: °C, °F

Visualización del vacío: Micron, mbar, mmHg, Pa, mTorr

Fuente de alimentación: pila de 9 V, 550 mAh

Diagonal de la pantalla: 4 1/3" / 11 cm

Rango de medición de la presión: -1 a 60 bar

Precisión (a 22 °C): +/- 0,5% fs

Rango de medición de la temperatura: de -50 °C a 200 °C

Temperatura de funcionamiento: de -10 °C a 50 °C

Conexiones: 4 x 1/4" SAE (7/16" UNF)

Tiempo máx. de grabación: 8 h en el aparato, 96 h con DMG-DATA

Refrigerante: R11, R113, R114, R115, R116, R12, R1234yf, R123A, R124, R125, R13, R134a, R141B, R142B, R143, R143A, R152A, R21, R218, R22, R227ea, R23, R290, R32, R401A, R401B, R401C, R402A, R402B, R403A, R403B, R404A, R405A, R406A, R407A, R407B, R407C, R407D, R408A, R409A, R410A, R410B, R411A, R411B, R412A, R413A, R414A, R414B, R415A, R416A, R417A, R420A, R421A, R421B, R422A, R422B, R422C, R422D, R424A, R427A, R434A, R437A, R438A, R500, R502, R503, R504, R507A, R508A, R508B, R509A, R600, R600A, R601, R601A, R718, R744 (subcrítico).

FUNCIONES BÁSICAS DE DMG-5

1. Abra el compartimento de la pila y conecte la pila de 9 V.

2. Para encender el DMG-5, pulse la tecla „Power“ (1) durante tres segundos.

Al encenderse, el DMG-5 realizará automáticamente una calibración de los sensores en el punto cero actual.

3. Para encender la iluminación de fondo, pulse la tecla „Backlight“ (3) durante tres segundos → la luz de fondo encendida hace que el consumo de corriente sea mayor.

4. Para modificar los ajustes del DMG-5 pulse la tecla „Set“ (4).

Para navegar por el menú de configuración, puede utilizar las teclas de flecha (2) de subir y bajar, la tecla „Set“ (4) para confirmar y la tecla „Del“ (7) para retroceder al paso anterior.

Si no se pulsa ninguna tecla durante cinco segundos, reaparece automáticamente la pantalla de inicio.

En el menú de configuración pueden modificarse los siguientes parámetros:

- Refrigerante
- Visualización de la presión
- Visualización de la temperatura
- Intervalo de registro
- Ajuste del mes y el día
- Ajuste del año
- Ajuste de las horas y los minutos
- Visualización de la temperatura ambiental o T2-T1
- Visualización de T1 / T2 o sobrecalentamiento / sobreenfriamiento
- Auto-Off → El aparato se apaga automáticamente tras diez minutos, para prolongar la duración de la pila
- Ajuste del formato de fecha → MM.DD o DD.MM

5. Si es necesario volver a calibrar los sensores, mantenga presionadas las teclas „Mode“ (5) y „Play“ (8) durante diez segundos.

6. Con las teclas de flecha (2) de subir y bajar puede cambiarse con el sistema en funcionamiento entre las visualizaciones de temperatura ambiental / T1 / T2 y T2-T1 / sobrecalentamiento / sobreenfriamiento.

UTILIZACIÓN DE DMG-5

DESCARGA Y LLENADO

1. Pulse la tecla de inicio durante tres segundos y seleccione el ajuste básico deseado (refrigerante, etc.).
2. Con un tubo flexible para refrigerantes, conecte la conexión de presión baja de la instalación con la conexión de presión baja (**14**) de DMG-5. De forma análoga, conecte, si es posible, tomas de presión alta con un tubo flexible para refrigerante.
3. En la pieza en T central (**16**) puede conectarse la bomba de vacío y la bombona de refrigerante (**15**). Para no generar una presión excesiva en la bomba de vacío durante el llenado, JB Industries recomienda utilizar tubos flexibles para refrigerante que tengan llaves de cierre.
4. A continuación, encienda la bomba de vacío y abra la conexión de la bomba de vacío al sistema, para comenzar el vaciado.
5. Una vez que se haya alcanzado un nivel de vacío de -0,95 bar, comenzará a parpadear el LED verde.
6. Desconecte la bomba de vacío. Después de hacer el vacío durante un tiempo suficiente.
7. Si el nivel de vacío se mantiene en -0,95 bar durante treinta minutos, la luz del LED verde se volverá continua. Prueba de fugas superada.
8. Para comenzar el proceso de llenado, abra la conexión entre la bombona de refrigerante y la instalación → la conexión hasta la bomba de vacío debe cerrarse en el tubo flexible de refrigerante. → Si se supera la presión máxima admisible durante el llenado, el LED rojo comenzará a parpadear.
9. Conecte el enchufe del terminal de temperatura T1 a la conexión prevista para ello (**12**) en el DMG-5 y fije el terminal de temperatura a la línea de aspiración de la instalación, para medir el sobrecalentamiento.
10. Conecte el enchufe del terminal de temperatura T2 a la conexión prevista para ello (**13**) en el DMG-5 y fije el terminal de temperatura a la línea de gas de calentamiento de la instalación, para medir el sobreenfriamiento. → si hay dos terminales de temperatura conectados, se mostrarán al mismo tiempo el sobrecalentamiento y el sobreenfriamiento.
11. Tras finalizar el proceso de llenado, asegúrese de que no queda nada de refrigerante en el DMG-5 ni en los tubos flexibles.
12. Lave el DMG-5 cuando sea necesario con nitrógeno y vacíelo antes del siguiente uso.

MODO DE BOMBA DE CALOR

El modo de bomba de calor garantiza la conmutación automática de los puertos de baja y alta presión durante el calentamiento con unidades de inversión.

1. Mantenga pulsadas simultáneamente las flechas Arriba y Abajo durante 5 segundos para activar el modo de bomba de calor

→ El símbolo  se convertirá en un símbolo .




ACCESORIOS

El dispositivo de grabación DMG - DATOS, se vende por separado, se puede conectar al colector para registrar los datos de empleo.

ELIMINACIÓN

Las piezas del equipo son materiales reciclables y pueden entregarse para su reutilización. Para este fin se dispone de puntos de recuperación autorizados y con certificación. Para desechar las piezas no reutilizables de un modo respetuoso con el medio ambiente (por ejemplo, chatarra electrónica) debe consultarse a los organismos competentes para el desecho de residuos. Las baterías recargables a desechar no deben tirarse al fuego ni a la basura doméstica. Su comercio especializado le ofrecerá la posibilidad de reciclar sus viejas baterías usadas de modo ecológico.

PICTOGRAMMES CONTENUS DANS CE DOCUMENT

	Danger Ce pictogramme signale un risque de blessure pour les personnes
	Attention Ce pictogramme signale un risque de dommage matériel ou de préjudice pour l'environnement.
	Nécessité d'exécuter une action

UNIQUEMENT POUR LES PAYS DE L'UE:



Ne jetez pas votre outil électrique dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux D3E et à sa transposition en droit national, les outils électriques qui ne sont plus utilisables doivent faire l'objet d'une collecte séparée et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Consignes de sécurité générales	10
Données techniques	11
Fonctions de base DMG-5	11
Utilisation du DMG-5.....	12
Évacuation et remplissage.....	12
Mode Pompe à chaleur	12
Accessoires.....	12
Élimination	12

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Le DMG-5 ne peut être utilisé que par du personnel spécialisé formé et certifié selon les normes spécifiques au pays.

Avant la première utilisation, lisez le manuel d'utilisation avec soin afin d'éviter les utilisations erronées.

Le DMG-5 ne doit être utilisé qu'avec les réfrigérants indiqués. En aucun cas, d'autres gaz ou liquides ne doivent être utilisés avec le DMG-5.

N'utilisez pas et ne stockez pas l'aide au monteur dans des environnements ne correspondant pas à la plage de température.

Protégez le DMG-5 de la pluie et d'autres liquides d'origine externe.



Ne dépassez en aucun cas la pression maximale de l'aide au monteur de 60 bar. Vous pourriez ce faisant endommager les capteurs de manière irréversible. En outre, il existe le danger du bris du regard, pouvant entraîner des blessures de l'utilisateur.

Assurez-vous que, pour chacune des étapes de travail, vous avez revêtu l'équipement de protection personnel comprenant des gants et des lunettes de sécurité.

Ne faites pas tomber le DMG-5 d'une hauteur élevée.

Ne tournez pas les robinets de manière exagérée. Ceci finit par réduire leur étanchéité.

Ne raccordez que des accessoires JB Industries d'origine (sonde à vide externe, DMG-DATA) au DMG-5.

DONNÉES TECHNIQUES

Affichage de pression : bar, psi, KPa, MPa

Affichage de la température : °C, °F

Affichage du vide : micron, mbar, mmHg, Pa, mTorr

Source de puissance : batterie 9V, 550 MAh

Diagonale de l'écran : 4 1/3" / 11cm

Plage de mesure de la pression : -1 à 60 bar

Exactitude (à 22°C) : +/- 0,5% fs

Plage de mesure de la température : -50°C – 200°C

Température de travail : -10°C – 50°C

Raccordements : 4x 1/4" SAE (7/16" UNF)

Temps max. d'enregistrement : 8h dans l'appareil, 96h avec la DMG-DATA

Réfrigérants : R11, R113, R114, R115, R116, R12, R1234yf, R123A, R124, R125, R13, R134a, R141B, R142B, R143, R143A, R152A, R21, R218, R22, R227ea, R23, R290, R32, R401A, R401B, R401C, R402A, R402B, R403A, R403B, R404A, R405A, R406A, R407A, R407B, R407C, R407D, R408A, R409A, R410A, R410B, R411A, R411B, R412A, R413A, R414A, R414B, R415A, R416A, R417A, R420A, R421A, R421B, R422A, R422B, R422C, R422D, R424A, R427A, R434A, R437A, R438A, R500, R502, R503, R504, R507A, R508A, R508B, R509A, R600, R600A, R601, R601A, R718, R744 (sous-critique).

FONCTIONS DE BASE DMG-5

1. Ouvrez le compartiment de la batterie et raccordez la batterie de 9V.

2. Pour mettre le DMG-5 en marche, appuyez sur la touche Power **(1)** pendant 3 secondes. Lors du démarrage du DMG-5, un calibrage des capteurs sur le point zéro actuel a automatiquement lieu.

3. Afin d'activer l'éclairage de l'arrière-plan, appuyez sur la touche Backlight **(3)** pendant 3 secondes → l'éclairage d'arrière-plan consomme plus de courant.

4. Afin de modifier le paramétrage du DMG-5, appuyez sur la touche Set **(4)**.

Dans le menu de paramétrage, naviguez avec les touches fléchées **(2)** vers le haut et le bas, confirmez avec la touche Set **(4)** et utilisez la touche Del **(7)** pour revenir d'une étape en arrière.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes vous arrivez automatiquement à l'écran de vue d'ensemble.

Dans le menu de paramétrage, vous pouvez modifier les réglages suivants:

- Réfrigérants
- Affichage de la pression
- Affichage de la température
- Intervalle de prise de vue
- Affichage de la température ambiante ou T2-T1
- Réglage de l'heure et des minutes
- Réglage de l'année
- Affichage T1 / T2 ou surchauffe / sous-refroidissement
- Réglage du mois et du jour
- Auto-Off → L'appareil se met automatiquement hors service lui-même au bout de 10 minutes afin d'économiser la batterie
- Réglage du format de date → MM.JJ ou JJ.MM

5. S'il s'avère nécessaire ne re-calibrer les capteurs, maintenez les touches Mode **(5)** et Play **(8)** enfoncées pendant 10 secondes.

6. À l'aide des touches fléchées **(2)** Haut et Bas, vous basculez en cours de fonctionnement entre les vues de la température ambiante / T1 / T2 et T2-T1 / Surchauffe / sous-refroidissement.

UTILISATION DU DMG-5



ÉVACUATION ET REMPLISSAGE

1. Appuyez sur la touche de démarrage pendant 3 secondes et opérez le paramétrage de base souhaité (réfrigérant, etc.).
2. Reliez avec un flexible à réfrigérant le raccord de basse pression de l'installation au raccord de haute pression (14) du DMG-5. De même, si possible, reliez les deux côtés de haute pression avec un flexible à réfrigérant.
3. Sur la pièce en T centrale (16), vous pouvez raccorder la pompe à vide et la bouteille de réfrigérant (15). Afin de ne pas créer de surpression sur la pompe à vapeur lors du processus de remplissage, JB Industries recommande l'utilisation de flexibles à réfrigérant avec robinets de blocage.
4. Mettez maintenant la pompe à vide en service et ouvrez le chemin entre la pompe à vide et l'installation, afin de commencer l'évacuation.
5. Dès qu'un niveau de vide de -0,95 bar a été atteint, la LED verte commence à clignoter.
6. Arrêtez la pompe à vide. Dès que l'évacuation s'est poursuivie pendant une durée suffisante.
7. Si le niveau de vide est maintenu à -0,95 bar pendant 30 minutes, la LED s'affiche en permanence en vert. Test de fuite réussi.
8. Commencez le processus de remplissage, en ouvrant le chemin entre la bouteille de réfrigérant et l'installation. → le chemin vers la pompe à vide doit être bloqué au niveau du flexible à réfrigérant. → Si, lors du processus de remplissage, la pression maximale est dépassée, la LED rouge commence à clignoter.
9. Raccordez la prise de la borne de température T1 au raccordement prévu à cet effet (12) sur le DMG-5 et fixez la borne à température sur la conduite d'aspiration de l'installation, afin de mesurer la surchauffe.
10. Raccordez le connecteur de la borne de température T2 sur le raccordement prévu à cet effet (13) du DMG-5 et raccordez la borne de température sur la conduite de gaz de chauffage de l'installation, afin de mesurer le sous-refroidissement → si deux bornes de température sont raccordées, la surchauffe et le sous-refroidissement sont affichés en parallèle.
11. Après la fin du processus de remplissage, assurez-vous qu'aucun réfrigérant ne se trouve dans le DMG-5 ou dans les flexibles à réfrigérant.
12. Si besoin, rincez le DMG-5 avec de l'azote et vidangez le DMG-5 avant son utilisation suivante.

MODE POMPE À CHALEUR

Le mode Pompe à chaleur permet une commutation automatique entre l'orifice basse pression et l'orifice haute pression lors du chauffage avec des unités réversibles.

1. Appuyer simultanément sur les flèches haut et bas pendant 5 secondes pour activer le mode Pompe à chaleur

→ Le symbole  laisse la place au symbole .

ACCESSOIRES

Le dispositif d'enregistrement DMG - DATA, vendu séparément, peut être raccordé au collecteur d'enregistrer les données d'emploi.

ÉLIMINATION

Certaines pièces de l'appareil sont composées de matériaux de valeur et peuvent être recyclées. Des entreprises de recyclage autorisées et certifiées se tiennent à votre disposition pour ce faire. Afin d'en savoir plus sur une élimination des pièces non recyclables compatible avec l'environnement (p. ex. les déchets d'équipements électroniques), veuillez vous adresser à l'administration compétente. Ne jetez pas les accumulateurs de recharge au feu ou dans les ordures ménagères. Votre commerçant spécialisé offre une mise au rebut des anciens accumulateurs respectant l'environnement.



JB INDUSTRIES INC.
Aurora IL 60505 USA

Printed in the USA
©2015 JB Industries, Inc.